

# 華字日報

Chinese Mail  
THE WAH SZ YAT PO, LTD.  
5 & 10, Wellington Street,  
HONG KONG  
CHINA.  
Cable Address:—WAH SZ PO  
Business Dept. 23227  
Editorial Dept. 30249  
P. O. Box No. 100.

No. 2148 APRIL 15 AM 1931  
號八十四零一萬二第紙聞新  
印刊司公限有報日字華  
昌福何人印督

## 皇石大戲院

映放始開起日期星准  
片諸觀之錄紀切一前以破打  
全部天然彩色  
絕倫之巨製  
驚人之色  
天普慶同  
四風溢香



見目所未觀之驚聲  
聽耳所未聞之驚聲  
影界與戲界之大會  
聯合史上之新紀錄  
影史上之新紀錄  
影史上之新紀錄

## 新新聞

六十師之西捷音  
土火藥商請緩發藥運照  
米商聯抗印花稅  
請制員擅改估價  
西班牙皇退位

## 本報專電

蔣介石之遊興  
赴莫干山、未上船、擬十  
四日遊太湖、晨六時時改  
往莫干山、十時到、即上山、  
並在鎮湖飯店陳果夫、旋  
赴各處遊覽、陳在山養病、  
近用新法治療甚效、惟體氣  
仍弱、稍談即咳嗽不已、蔣  
下午三時許離山、六時返杭  
、以長途勞頓、晚未見客、

## 張學良入關

▲十四日日本電 張學良定廿  
一日來平、已來電胡若愚  
等將指定之舊交財兩部副司  
令部地址騰出、市府及各局  
搬移、一週可竣、  
▲十四日日本電 張學良定廿  
一日來平、已來電胡若愚  
等將指定之舊交財兩部副司  
令部地址騰出、市府及各局  
搬移、一週可竣、

## 班禪即可到平

▲平備盛大歡迎  
▲十四日日本電 班禪定廿一日來平、  
、蒙辦事處向市府接洽請派衛兵  
仁堂為班禪行轅、並請備盛大歡迎、  
、聞班到平後無多停留、即赴京謁蔣介  
石、

## 法權交涉觀察

▲藏結在美國態度  
▲今晨本報電 法權交涉、據  
中外人士觀察、其藏結若何、  
使在美商有結果、其他五國  
可迎刃而解、因美為華會主  
體、美如肯拋棄、其他各國  
、更不能藉口華會司法調  
查之報告云、

## 川局依然糾紛

▲鄧錫侯不納李軍  
▲十四日日本電 鄧錫侯電劉文輝  
、謂向劉謝絕、交還合川大足防地  
、劉謝絕、合川大足均中央土地、  
又李其相電鄧錫侯、表示仍願歸部  
、鄧不允、李決與劉謝絕合作到底、

## 擬行金本位制

▲試行不限區域  
▲今晨本報電 財政部準備採行  
金本位制、初步擬定辦法、  
、逐漸掃除不合法貨幣、每統  
一、一處、即試行金本位制、  
、暫不劃分試行確定區域、

## 中俄三次會議

▲續議東路問題  
▲十四日日本電 中俄三次正式  
會議、自下午開、雙方全權代  
表、對東路問題、意見分歧、  
、提出對東路問題、俄代表方  
、提出對東路問題、俄代表方

## 苗匪成行踪

▲分赴晉南西北  
▲十四日日本電 苗匪成行踪、  
、分赴晉南西北、苗匪成行踪、  
、分赴晉南西北、苗匪成行踪、

## 剽匪彙訊

▲十四日日本電 剽匪彙訊、  
、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、  
、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、

## 中法考察團出發

▲法方表示聽指揮  
▲十四日日本電 中法考察團、  
、法方表示聽指揮、中法考察團、  
、法方表示聽指揮、中法考察團、

## 日本對華貿易

▲出超銳減  
▲今晨本報電 日本對華貿易、  
、出超銳減、日本對華貿易、  
、出超銳減、日本對華貿易、

## 收回開辦之進行

▲不久可決定  
▲今晨本報電 收回開辦之進行、  
、不久可決定、收回開辦之進行、  
、不久可決定、收回開辦之進行、

## 魯省考試期

▲十四日日本電 魯省考試期、  
、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、  
、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、

## 要聞

▲六十師之西捷音  
▲土火藥商請緩發藥運照  
▲米商聯抗印花稅  
▲請制員擅改估價  
▲西班牙皇退位

## 本報專電

▲蔣介石之遊興  
▲赴莫干山、未上船、擬十  
▲十四日遊太湖、晨六時時改  
▲往莫干山、十時到、即上山、  
▲並在鎮湖飯店陳果夫、旋  
▲赴各處遊覽、陳在山養病、  
▲近用新法治療甚效、惟體氣  
▲仍弱、稍談即咳嗽不已、蔣  
▲下午三時許離山、六時返杭  
▲、以長途勞頓、晚未見客、

## 張學良入關

▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、  
▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、

## 班禪即可到平

▲平備盛大歡迎  
▲十四日日本電 班禪定廿一日來平、  
▲、蒙辦事處向市府接洽請派衛兵  
▲仁堂為班禪行轅、並請備盛大歡迎、  
▲、聞班到平後無多停留、即赴京謁蔣介  
▲石、

## 法權交涉觀察

▲藏結在美國態度  
▲今晨本報電 法權交涉、據  
▲中外人士觀察、其藏結若何、  
▲使在美商有結果、其他五國  
▲可迎刃而解、因美為華會主  
▲體、美如肯拋棄、其他各國  
▲、更不能藉口華會司法調  
▲查之報告云、

## 川局依然糾紛

▲鄧錫侯不納李軍  
▲十四日日本電 鄧錫侯電劉文輝  
▲、謂向劉謝絕、交還合川大足防地  
▲、劉謝絕、合川大足均中央土地、  
▲又李其相電鄧錫侯、表示仍願歸部  
▲、鄧不允、李決與劉謝絕合作到底、

## 擬行金本位制

▲試行不限區域  
▲今晨本報電 財政部準備採行  
▲金本位制、初步擬定辦法、  
▲、逐漸掃除不合法貨幣、每統  
▲一、一處、即試行金本位制、  
▲、暫不劃分試行確定區域、

## 中俄三次會議

▲續議東路問題  
▲十四日日本電 中俄三次正式  
▲會議、自下午開、雙方全權代  
▲表、對東路問題、意見分歧、  
▲、提出對東路問題、俄代表方  
▲、提出對東路問題、俄代表方

## 苗匪成行踪

▲分赴晉南西北  
▲十四日日本電 苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、

## 剽匪彙訊

▲十四日日本電 剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、

## 中法考察團出發

▲法方表示聽指揮  
▲十四日日本電 中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、

## 日本對華貿易

▲出超銳減  
▲今晨本報電 日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、

## 收回開辦之進行

▲不久可決定  
▲今晨本報電 收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、

## 魯省考試期

▲十四日日本電 魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、

## 要聞

▲六十師之西捷音  
▲土火藥商請緩發藥運照  
▲米商聯抗印花稅  
▲請制員擅改估價  
▲西班牙皇退位

## 本報專電

▲蔣介石之遊興  
▲赴莫干山、未上船、擬十  
▲十四日遊太湖、晨六時時改  
▲往莫干山、十時到、即上山、  
▲並在鎮湖飯店陳果夫、旋  
▲赴各處遊覽、陳在山養病、  
▲近用新法治療甚效、惟體氣  
▲仍弱、稍談即咳嗽不已、蔣  
▲下午三時許離山、六時返杭  
▲、以長途勞頓、晚未見客、

## 張學良入關

▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、  
▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、

## 班禪即可到平

▲平備盛大歡迎  
▲十四日日本電 班禪定廿一日來平、  
▲、蒙辦事處向市府接洽請派衛兵  
▲仁堂為班禪行轅、並請備盛大歡迎、  
▲、聞班到平後無多停留、即赴京謁蔣介  
▲石、

## 法權交涉觀察

▲藏結在美國態度  
▲今晨本報電 法權交涉、據  
▲中外人士觀察、其藏結若何、  
▲使在美商有結果、其他五國  
▲可迎刃而解、因美為華會主  
▲體、美如肯拋棄、其他各國  
▲、更不能藉口華會司法調  
▲查之報告云、

## 川局依然糾紛

▲鄧錫侯不納李軍  
▲十四日日本電 鄧錫侯電劉文輝  
▲、謂向劉謝絕、交還合川大足防地  
▲、劉謝絕、合川大足均中央土地、  
▲又李其相電鄧錫侯、表示仍願歸部  
▲、鄧不允、李決與劉謝絕合作到底、

## 擬行金本位制

▲試行不限區域  
▲今晨本報電 財政部準備採行  
▲金本位制、初步擬定辦法、  
▲、逐漸掃除不合法貨幣、每統  
▲一、一處、即試行金本位制、  
▲、暫不劃分試行確定區域、

## 中俄三次會議

▲續議東路問題  
▲十四日日本電 中俄三次正式  
▲會議、自下午開、雙方全權代  
▲表、對東路問題、意見分歧、  
▲、提出對東路問題、俄代表方  
▲、提出對東路問題、俄代表方

## 苗匪成行踪

▲分赴晉南西北  
▲十四日日本電 苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、

## 剽匪彙訊

▲十四日日本電 剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、

## 中法考察團出發

▲法方表示聽指揮  
▲十四日日本電 中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、

## 日本對華貿易

▲出超銳減  
▲今晨本報電 日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、

## 收回開辦之進行

▲不久可決定  
▲今晨本報電 收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、

## 魯省考試期

▲十四日日本電 魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、

## 要聞

▲六十師之西捷音  
▲土火藥商請緩發藥運照  
▲米商聯抗印花稅  
▲請制員擅改估價  
▲西班牙皇退位

## 本報專電

▲蔣介石之遊興  
▲赴莫干山、未上船、擬十  
▲十四日遊太湖、晨六時時改  
▲往莫干山、十時到、即上山、  
▲並在鎮湖飯店陳果夫、旋  
▲赴各處遊覽、陳在山養病、  
▲近用新法治療甚效、惟體氣  
▲仍弱、稍談即咳嗽不已、蔣  
▲下午三時許離山、六時返杭  
▲、以長途勞頓、晚未見客、

## 張學良入關

▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、  
▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、

## 班禪即可到平

▲平備盛大歡迎  
▲十四日日本電 班禪定廿一日來平、  
▲、蒙辦事處向市府接洽請派衛兵  
▲仁堂為班禪行轅、並請備盛大歡迎、  
▲、聞班到平後無多停留、即赴京謁蔣介  
▲石、

## 法權交涉觀察

▲藏結在美國態度  
▲今晨本報電 法權交涉、據  
▲中外人士觀察、其藏結若何、  
▲使在美商有結果、其他五國  
▲可迎刃而解、因美為華會主  
▲體、美如肯拋棄、其他各國  
▲、更不能藉口華會司法調  
▲查之報告云、

## 川局依然糾紛

▲鄧錫侯不納李軍  
▲十四日日本電 鄧錫侯電劉文輝  
▲、謂向劉謝絕、交還合川大足防地  
▲、劉謝絕、合川大足均中央土地、  
▲又李其相電鄧錫侯、表示仍願歸部  
▲、鄧不允、李決與劉謝絕合作到底、

## 擬行金本位制

▲試行不限區域  
▲今晨本報電 財政部準備採行  
▲金本位制、初步擬定辦法、  
▲、逐漸掃除不合法貨幣、每統  
▲一、一處、即試行金本位制、  
▲、暫不劃分試行確定區域、

## 中俄三次會議

▲續議東路問題  
▲十四日日本電 中俄三次正式  
▲會議、自下午開、雙方全權代  
▲表、對東路問題、意見分歧、  
▲、提出對東路問題、俄代表方  
▲、提出對東路問題、俄代表方

## 苗匪成行踪

▲分赴晉南西北  
▲十四日日本電 苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、

## 剽匪彙訊

▲十四日日本電 剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、

## 中法考察團出發

▲法方表示聽指揮  
▲十四日日本電 中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、

## 日本對華貿易

▲出超銳減  
▲今晨本報電 日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、

## 收回開辦之進行

▲不久可決定  
▲今晨本報電 收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、

## 魯省考試期

▲十四日日本電 魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、

## 要聞

▲六十師之西捷音  
▲土火藥商請緩發藥運照  
▲米商聯抗印花稅  
▲請制員擅改估價  
▲西班牙皇退位

## 本報專電

▲蔣介石之遊興  
▲赴莫干山、未上船、擬十  
▲十四日遊太湖、晨六時時改  
▲往莫干山、十時到、即上山、  
▲並在鎮湖飯店陳果夫、旋  
▲赴各處遊覽、陳在山養病、  
▲近用新法治療甚效、惟體氣  
▲仍弱、稍談即咳嗽不已、蔣  
▲下午三時許離山、六時返杭  
▲、以長途勞頓、晚未見客、

## 張學良入關

▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、  
▲十四日日本電 張學良定廿  
▲一日來平、已來電胡若愚  
▲等將指定之舊交財兩部副司  
▲令部地址騰出、市府及各局  
▲搬移、一週可竣、

## 班禪即可到平

▲平備盛大歡迎  
▲十四日日本電 班禪定廿一日來平、  
▲、蒙辦事處向市府接洽請派衛兵  
▲仁堂為班禪行轅、並請備盛大歡迎、  
▲、聞班到平後無多停留、即赴京謁蔣介  
▲石、

## 法權交涉觀察

▲藏結在美國態度  
▲今晨本報電 法權交涉、據  
▲中外人士觀察、其藏結若何、  
▲使在美商有結果、其他五國  
▲可迎刃而解、因美為華會主  
▲體、美如肯拋棄、其他各國  
▲、更不能藉口華會司法調  
▲查之報告云、

## 川局依然糾紛

▲鄧錫侯不納李軍  
▲十四日日本電 鄧錫侯電劉文輝  
▲、謂向劉謝絕、交還合川大足防地  
▲、劉謝絕、合川大足均中央土地、  
▲又李其相電鄧錫侯、表示仍願歸部  
▲、鄧不允、李決與劉謝絕合作到底、

## 擬行金本位制

▲試行不限區域  
▲今晨本報電 財政部準備採行  
▲金本位制、初步擬定辦法、  
▲、逐漸掃除不合法貨幣、每統  
▲一、一處、即試行金本位制、  
▲、暫不劃分試行確定區域、

## 中俄三次會議

▲續議東路問題  
▲十四日日本電 中俄三次正式  
▲會議、自下午開、雙方全權代  
▲表、對東路問題、意見分歧、  
▲、提出對東路問題、俄代表方  
▲、提出對東路問題、俄代表方

## 苗匪成行踪

▲分赴晉南西北  
▲十四日日本電 苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、  
▲、分赴晉南西北、苗匪成行踪、

## 剽匪彙訊

▲十四日日本電 剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、  
▲、剽匪彙訊、剽匪彙訊、剽匪彙訊、

## 中法考察團出發

▲法方表示聽指揮  
▲十四日日本電 中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、  
▲、法方表示聽指揮、中法考察團、

## 日本對華貿易

▲出超銳減  
▲今晨本報電 日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、  
▲、出超銳減、日本對華貿易、

## 收回開辦之進行

▲不久可決定  
▲今晨本報電 收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、  
▲、不久可決定、收回開辦之進行、

## 魯省考試期

▲十四日日本電 魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、  
▲、魯省考試期、魯省考試期、魯省考試期、

## 要聞

▲六十師之西捷音  
▲土火藥商請緩發藥運照  
▲米商聯抗印花稅  
▲請制員擅改估價  
▲西班牙皇退位



司公黑油紙洋生致洪公理代總方商品出廠製州知開市







十六會公  
員赴請願



337

100-443887-100

● 文海稀書

白

廣東省城大馬路

廣生行

第一張第四頁本行告白

價目

大號 六毫正

二號 三毫六

三號 式毫四

四號 壹毫式

生髮油

廣潔 辟穢 水芳



# 中央戲院

精偉特今拉劇大世轟影開日今  
品大別年蒙派名界傳



**MOROCCO**  
GARY COOPER MARLENE DIETRICH  
精偉特今拉劇大世轟影開日今  
品大別年蒙派名界傳

## 無恥者之無恥

冒姓假名但稱係文虎兄弟  
借藥行騙其罪不容於誅  
經此揭穿看彼尚有何顏見人

本堂由先父開設，迄今已五十餘年，先父生余文虎文豹兄弟二人，自先父歿後，店務均由余兄弟二人親自管理，所製虎標萬金油等藥，馳名遐邇，世界風行，近聞有無恥之徒，常在省港等地，將某某油向人宣傳，捏稱製藥者，係余兄弟，藥力與萬金油一樣云云，以此冒姓假名認人作父，其人格之墜落，固令人齒冷，而招搖混騙，漁利殺人，其罪更不容於誅，本堂對此，除呈報省港各地官廳隨時拿外，並特登報鄭重聲明，先父只生余兄弟二人，萬金油從無另用別名，彼冒姓假名，捏稱余兄弟者，原是騙棍，望各界人士，勿為所惑，幸莫大焉。

虎標永安堂胡文豹同啓

港省遠來  
九折收回  
總行等路時期  
暫遷市街  
正港珠來零沽

堂善敬鄭  
牌星魁

止痛餅  
主治：心痛、氣痛、頭痛、腹痛、腰痛、背痛、手足痛、關節痛、神經痛、風濕痛、跌打痛、刀傷痛、火灼痛、蚊蟲咬痛、一切痛症，服之立效。

### 第一中澳娛樂場

（第一招待）（第一居住）（第一食）（第一飲）

第一飛髮室髮師進時髦  
第一一閱書報室書籍古今  
第一一音樂室音樂著名家  
第一一彈子室波格極新式  
第一一酒吧美酒備中西  
第一一餐室珍味勝歐美  
第一一跳舞室裝飾比皇宮  
第一一花園幽雅如仙苑

### 紅梅仙女士士抵港

諸君今年  
肺力強  
無半聲  
咳嗽、一  
點傷風、  
先服、永  
新、永  
行、永  
仁、永  
南、永

### 九龍養丸蛾蠶

價減大

## 清明

古語有云：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂。」此言清明之景，誠為哀婉。然清明亦為一年一度之佳節，家人團聚，共敘天倫，亦為人生一大樂事。本報特刊此啟事，以誌哀思。

本報為便利讀者起見，特設「清明」專欄，歡迎各界人士投稿。稿件請寄：本報編輯部。

本報為便利讀者起見，特設「清明」專欄，歡迎各界人士投稿。稿件請寄：本報編輯部。

### 警探昨早出發大搜查詳情

▲分六隊警探出發  
▲偵探探報辦督隊  
▲搜出毒品一箱  
▲搜出賭具一箱  
▲搜出賭錢一箱  
▲搜出賭具一箱  
▲搜出賭錢一箱  
▲搜出賭具一箱  
▲搜出賭錢一箱

### 名師到港

人生快樂，莫如飲食。本名師到港，專營各式名菜，歡迎各界人士光臨。地址：香港中環。

### 女界

女界之聲，女界之望。本報特設「女界」專欄，歡迎女界人士投稿。稿件請寄：本報編輯部。



其他各處詩謎局亦將封禁云、



入五百四十四號空樓察視，發覺廚內白銀一對，疑係該匪遺下者，隨報知署，飭警注意各空樓，以免匪徒再爲借云。

△二審恐嚇迫人入會

蘇瑞、雲咸街廿四號西式女服公誠工廠收銀人及李才勝士丹利街一號說

大批運港、以故近日各環街市中、日  
斤、至鹹魚商人又多因其價廉、購  
鹹魚者、日漁業日益發展、而我漁  
日呈不振、相去誠不可以道里計矣

▲老婦跌傷

▲有性命之虞

老婦劉慎、寓銅鑼灣大坑村一寮

交油蔴地衙前街三零二號鳴進  
交西打軍艦灣子芳、廣州來交  
七十五號房何、青島來交掛號  
五、永州來交青年會費崇申、廣  
山酒店茹谷詠、沙面來交掛號  
二、溫州來交掛號碼七六八六

來店二五  
文東一令  
no

富滋養料之中國乳粉、  
兒撫母悅、因經名醫考察、認為  
適當嬰孩、用本港陳意齋代乳  
大馬路中二九號 送椰蓉酥  
**香港陳意齋** 祖傳雀肉酥  
總售官公餅  
頭杏仁餅  
(電話二三五五)

餅粉餅 餅全完  
舖貨國

藥聖毒血

惡癬

鳴謝悃俾世之罹斯疾者亦沾  
聖藥所賜也再生之德感戴  
消迄今完全痊癒還我舊日云  
藥行及德輔道柏林藥行購

瘡後病狀  
皆威臣血  
矣勸報章  
離苦海焉  
院有麻煩免  
危險杜流弊  
毒類痛不痛  
一律必用非  
此不能透徹


  
 香港報界公社工商聯合會  
 中華民國二十三年  
 南光 南強 南上

中華日報  
和報同珍  
工商晚報  
南華日報  
香港時報




每晨妝梳事畢。必搽  
三花牌香霜。此爲美容妙品。能  
使肌膚細嫩。容貌秀麗。風日塵埃  
。無從侵犯。  
三花牌香霜。名花配合。香濃色  
純。不油不膩。質地最細。其保護  
肌膚之功用。非普通諸霜可比。

各藥房化妝品店洋貨店均有出售 (三)

紐約  
巴黎  
赫德納公司精製

中國分公司  
上海廣東路三號

An illustration of a vintage cosmetic product box for 'THREE FLOWER BRAND VANISHING CREAM'. The box is rectangular with a decorative border and features a circular logo in the center. To the right of the box is a large, ornate mirror with a decorative frame. The entire illustration is rendered in a classic, hand-drawn style with fine lines and shading.

異老牌  
新式燈泡

新式奇異可樂泡·燈絲製造特別·  
狀如彈簧·有伸縮性·受震不斷·  
耐用省電·其形畧圓·精巧可愛·  
售價照舊不加·各處電料店均有出

香港牛油生電器公司出品  
總經理 香港美商鎮昌洋行  
香港華美電品代月電器公司  
廣州華美電器代月電器公司  
廣州亞湖電器 廣州亞湖電器

請時  
明奇  
異老  
牌勿  
聽店  
夥以  
雜牌  
混售

1-12-19

本行代理於倫敦、馬尼拉、宿務、西貢、仰光、巴城、大板、各埠均有代理。薄枝行在檳付道。八號諸君光顧請向盤嶺街接洽自當格外。期存利息優厚。如蒙賜顧請移玉至本行面議。外相就所為留意。是荷。香港國民商業儲蓄銀行派股廣告。

資本銀行已於歲曆四月一號起開派一九三零年股息。諸君本銀行已於歲曆四月一號。取東先生攜息摺依本行營業時間到來收領可也。特此謹布。

本行常行董事：
 譚偉利翁、馬福容翁、古瑞川翁、邱福庭翁、馬應鑄翁、王國旋翁、馬永傑翁、盧仲翁、先施公司、謝惠炳翁。

國民商業銀行啟

民國二十年四月十三日

本行實備資本壹拾萬磅現美金一萬  
五元總行設在美國馬島的城窩斯門  
十五號支行分設於亞歷比 北國巴  
智利 中國 宣力大 都明廷 英國  
印度 宣力大 都明廷 英國  
依呂幾 等國之各通商大埠  
金山正埠大呂宋及非勝隆島之  
行設通一仍其舊香港樓在皇后  
九號諸君賜顧請至本辦房面議價格  
就望祈留意是荷  
司理人葛泥謹啓

**安達達銀行廣告**

創自一千八百三十三年資本充足荷  
銀一千一百萬磅英金六百三十七  
千磅專做各埠電匯票據及按揭等生  
行在荷京海士連東門  
支行於香港上海廈門  
神戶 暹羅 八打威 架刺吉  
及馬尼拉 牙里 孟買 安  
及馬尼拉 牙里 孟買 安  
檳榔嶼 哥倫他 磅密 安  
泗水 直葛 三打冷 芝那高  
威郭巴

[illegible]

**正金銀行告白**

本行創自一千八百一十年備足資本本  
 一萬萬元另盈餘積項美金一萬一千三  
 十萬元專營各埠匯兌及附貯按揭等  
 意總行設在名橫濱並設支行於東京  
 大板 長崎 名古屋 倫敦 里昂 檳榔

**存款利息價**

定期存款利息  
 一年期週息四厘  
 二年期週息四厘  
 三年期週息五厘  
 四年期週息五厘  
 五年期週息五厘

活期存款利息  
 隨時另議

香港德輔道中一百八十六號 (電話二八八九零)  
 Hongsin Sanying Bank Ltd  
 No. 186 & 188 Des Voeux Road  
 Hongkong

總司理李星衢謹啓

本行辦理各項銀行業務  
 銀行設有存款者凡無  
 險者中國康年人壽保險  
 存款者可授權本銀行  
 定期之利息保舉雨得  
 惠顧無任歡迎

[illegible]

**積金** 港銀一百壹拾萬元  
民國元年開辦專營銀行一切業務匯兌發通中外各埠  
(附貯利息表列後)  
半年期週息三厘  
來往存款週息二厘  
儲蓄週息一厘  
美金附貯利息從優  
**設保管箱** (箱分大小六種) 年租由五元至四元半(年較平)  
總司理陳蓬山謹啓

**保障**

婦人壽保險其章程詳列後  
一體育待如欲投保者請到德輔道中一百八十六號本公司取閱章程可也

總司理人李星衛

**均安聯保險兼洋面**

**燕梳有限公司告白**

啟者本公司實備資本銀五十萬員專保中外各埠各通商口岸來往輪船貨物及意外之虞並所有保險章程極其妥協無意外之虞所有保險章程照例辦理務使妥當諸君賜顧請移玉到德輔道中三百一十五號二樓本公司寫字樓投標是荷特此佈聞

再者本公司常有銀出揭價甚相宜如有物業按揭者請到寫字樓面商

均安聯保險兼洋面燕梳有限公司啓

**香安保險有限公司廣告**

本洋公司實備資本一百萬元專保岸上屋宇倉庫貨物無火燭之虞蒙衆拾遺業生生意久已信用昭著如蒙諸君惠顧無限歡迎

在永樂街八十七號  
自設電話二一六號

分局  
廣州分局司理馬超君  
暹羅分局司理馬超君  
澳門大馬路五號黃錦君  
石岐鳳鳴街昌記隆劉仁君  
檳榔嶼安泰號劉仁君

本行新嘉坡  
及益餘叻銀二百五十萬  
元  
法寶明銀二千五百萬  
元  
本行在港及南洋各埠  
均有分行  
上海香港及南洋各埠  
均有分行  
世界各大商埠  
香港分行總理高良和謹啓

**愛羣人保險有限公司廣告**  
投保人有享本公司永遠紅利之益  
本公司額定資本港幣一百五十萬元  
在本港政府註冊並繳足保稅金  
壽險生意凡男女及幼孩投保一律歡  
迎  
(投保章程函索即寄)  
監理陳卓平 總理陳雲南  
協理陳文森 司理陳倚雲  
本公司在香港德輔道中一百五十四號至  
一百五十號四樓自動電話二六四一〇號  
愛羣人壽保險有限公司謹啓

**中國康年人壽燕梳有限公司廣告**  
啓者本公司爲愛特女界起見接受







省港  
一天堂藥行啟

THE  
GREAT  
GABED  
WITH  
BETTY COMPTON

以違犯景度條例、昨日成司審訊、處罰登主罰行、

被告五十元示懲、

▲洋行辦房聯合會選舉

行辦房聯合會定於十五日星期二下午四時開同人特別敘會、商議選舉辛巳年出席席華商總會云、

▲九龍電燈實行加租

電燈公司已通告用戶

電燈公司於五月一日起、實行增加租一節、已見報載、查電燈公司昨已告用戶矣、

▲被控窩藏少女

西貢廿一號婦人吳氏、有女鍾寶輝、年七歲、於月八日失蹤、嗣由世界飯店二樓廿三號房將女起獲、復由該女指供男子李鑑謨與同居者、遂經警將李指獲、昨日解案、控以未得女主人同意、擅誘少女離家、及寄留未及年之同輩、

女女鍾寶輝、官拘主控辦所請、命延延期女子罪、

一、二天審訊、同時准被告交保一百元出外候審、

▲未稅綢絲案押候

接獲曉曉吳球及黃錫等三人、被控有未稅綢絲七百磅、首被控案某被加控私運未稅綢絲七、二磅入口罪、昨早訊司將案連

出院、

▲女章搶案頭顱

六歲女童葉榮娘、至銅鑼灣道二號地下、昨日下午隨其哥出外購物、及同、其母已入屋、唯女章則立於門外、詎樓上忽有一人木箱下墜、擲正該女之首部、女童登即仆地、首部已受傷、及驚、到獲送之入國家醫院醫理、

▲破獲賭局

廟街一百六十一號頂樓、前晚為華標目陳桂源與魏曉路局一所、拘去吳榮黃文章等共銀十餘人、分控以開賭及聚賭牌九等罪、昨早錄司提審、首次兩被告不到堂、官命將每人担保銀五十元充公、至聚賭者不到堂七人、每人担保銀三元亦充公、其餘到堂候訊之聚賭者皆認罪、官判每罰銀二元、賭款賭具俱充公、

▲警署拘烟館主索賄

粵警黃朝齊、于去月十三號下午四時至衛局街一百零三號地下尾房、向烟館主人李牛索賄六毫、後再索一毫、因而被入李暗報警探、將黃拘控以索賄罪、昨日錄司提案審訊、傳證證供畢、官以被告為首罪、判入苦工監三、

▲婦人被解警回

**盜竊友物被拘**

私夥辦屈臣氏劉官報三十三號清晨，被沿大埔道而行，途經一黃車，一被告坐坐于埔道而後，此數貨俱屬爛絲，首被告是時忽墮下地，奔至邊街，再躍下約離三十呎寬之低路，向深水埔方面而逃，乃狼之約有一英里之處，始克捕獲之，另有兩人由大埔載貨之牌，此一入夥是黃成記僱傭人之坐，師者之牌云，周律師至此，求官准次三兩被告担保出外候訊，官遂命將案押候星期日上午十一時一刻鐘再審，准首被告具銀九千元、次三兩被告每具銀五千元、担保出外。

**前日李健有** 于去年四月廿五日  
婦人在油麻地為警探捉姦姦，控以被解未滿期還，似犯破壞遺解條例，昨早檢同提案審訊，被告認罪，官判入獄工監六月。

**春假後猶有入學機會**

荷里活道卅四號至卅八號中華中學，為本港私立中學之組織完善者，久為各界所知，以故學務發達，一日千里。記者昨以該校奉假期間，偕友人前往參觀，蒙該校主任黃君接見，陳述自小學各課室至教務主任各級員尊堂教授，莫不循循善觀，而秩序井然，所有椅桌，俱以最新式，而秩序井然，所有椅桌，俱以最新式。

The image shows a document page with a light-colored header section at the top. The header contains faint, illegible text. The main body of the page is dark and contains faint, illegible text and markings. The overall image is very dark and has a high level of contrast, making the details difficult to discern.

**江寧輪船失蹤**  
江寧輪船，於前水由州開行來港。有搭客名周鴻舉者，突要求辦房人。帝之往見大副，請求探視。後又在兩帶演說，自言有神經病，並要求各客保護該船長於抵港之日，即往報案。各情已見前報。查自報紙登出之後，其家聞訊，立派人至港，到館查問其失蹤地點。預備請人打撈屍屍，蓋其家人已認定為其投海也。又聞周有一世伯輩，到該輪船，問彼為某大學之畢業生，此次上輪被謀殺，業經謀得一職，乃復又欲回廣東，事前一晚，周在其家用膳，大飲大嚼，惟無何等異動。省云，又聞周遣下之行季，內有女子相片兩張云。

**公地投價**  
前報發開投之地三段，昨在工務局內開投，結果如下：①內地段三六零號坐落梅道，面積二千三百方尺，由城富利士洋業公司照底價二千三百元投得；②九龍內地段二四七五號，坐落林密街，面積約五千一百零九方尺，底價一萬二千三百七十七元，由會榮以一萬八千七百元投得；③九龍內地段二四五四號，坐落落打魯道，面積約四千八百方尺，由林子芳王國強黃滿培陳榮發投資，以三萬三千一百元投得。

**秤不公平受罰**  
樂德金舖，因秤不准，被罰四十元。該店係人級文輝，與陳先大、鄭祥、黃坦、潘廷安等，均屬小販，因所賣貨物超額，高，不心欺騙，故入受此重罰，店即進行投訴之加矣。今日或入苦工監一月。

**私烟案再押候**  
港澳輪中興號之水伙陳丁，獲控有私烟十二罪罪一案，本定昨日下午審訊。適代表被告辯護之律師亞利打打，因要事不假庭庭，史司乃命押候下星期三下午審訊。

**印警被控偷竊**  
印警七百零三號，被控於五號早在紅龜小輪碼頭竊取兩票，昨日下午鐘司提案審訊。九龍總督司史巴氏代表主控，被告延勞士庇律師辯護，官傳証供畢，命押候廿二號上午十一時一刻鐘再審，担保照舊。

**中興輪中之影相機**  
日本神戶郵船銀行買辦遊拔君，日前因回中山，於廿二日自澳門乘中興輪一號房來港，於登岸之際，忘記將影相機、管房侍役以乘客遺下物件，即交於辦房保管，以待認領。昨日貴氏已到船，將該物領回云。

**民德輪與二永舢舨相撞**  
昨晚七點一刻鐘，油蔴地走渡小輪民德號，由油蔴地開行來港，當出至避風塘口附近，時有二永舢舨迎面而來，民德立即停輪閃避，惟恐不及，險然一聲，撞於二永舢之前面微處之，幸無大碍，其後該二永舢亦即駛去，民德繼續來港。

**打架婦人已出院**  
婦人歐某，必因賭士街四號二樓，前日因在戲院街附近，一木工發生衝突，繼而打架，該婦之首部被擊傷，後入醫院可容新生二十人，若滿則不能再放，須俟暑假內始行擴充校舍云。記者收，以該校執事，熱心教育，殊堪欽佩，特記之以告閱者。

**救傷隊醫款**  
警署若教傷支隊，近以該隊經費支絀，特於今晚八時假思豪酒店開舞會籌款。

**天文台報告**  
天文台昨日報告，微弱反旋風集中上海，低氣壓由中國東北擴張至日本東北，本港今日天氣預測吹東風，風勢和緩，午間，昨日晨早十時止，於廿四小時內共得雨水五分一厘，各地昨晨溫度和度，小呂宋六十五度，東沙島七十七度，小呂宋七十六度，福州五十八度，澳門六十度，汕頭六十二度，煙台四十七度，上海五十二度。

**窃案彙誌**  
①林二，前日在深水埗街市附近空通行，竊葉制牌銀二十斤，為警拘捕送案，昨早鐘司提案，被告認罪，官判入獄工監六星期。  
②林才，前日由美英子道東面欄路竊去銅水鼎一個及水喉一條，為警探拘捕送案，昨早鐘司提案，被告認罪，官判入獄工監一月。  
③黎連，于前日清晨，由後巷結屋屋頂上，意圖潛入游村街道二十三號賊門，偽裝探規見，遂前將其拘獲，希冀以意圖不軌罪，昨早鐘司提案，被告認罪，判入獄工監一月。











旗內地及亞灣拿西印蘭

[illegible]

本公司可代辦華人貨物寄往日本  
法國各埠者請早到本館留覽以便  
寫字樓在中環皇后大道中

郵政總局  
MARTIN

士分新船  
三月初十日開  
往西貢石叻  
等各埠定期  
晏之土船  
飛力士牌鐵船  
二月廿四日開

MESSAGERIES  
司公船

[illegible][illegible][illegible]

本公司有堅固快捷輪船名  
美面 勝 度發 亞羅  
將光順到港定便仰光  
號 光順到港定便仰光  
百助電話二六五二號  
廣福源啟



東坡先生集

京外，各省市婦女團體代表為請願發願  
國民會議事件，特於今日（九日）上午十  
一時，齊集成賢街南京婦女救濟會同  
社中央調劑，計到代表東園卓、喻羅華  
、黃真、王寶英、錢雅書、公、王等十五

現在即

▲此對於開發西北裨益必多  
▲不至有損我國之國防國權

該團以此

如仍蟻於場、乃於縮編之際、由商震管轄

防區各縣駐紮

見世界發表諸語如次：  
中法學術聯合會中法兩國學術界所組  
成之委員會，由華出席所用之爬  
可減免，因鑑  
籍蘇汾陽，因  
汾陽雖亦在  
儲智，有下榻該會，氏即于午後二時接  
赴西交民巷中法聯合會，見有秘書員

明、清、

國團員除全等之四人外，有候補團  
所官及副官，各為臺灣人。定九月  
一日，由本報中，即在此處，即  
同行之人力員共十餘人，其  
已將城內交還

、等

、彼等已往在強地一帶內去，路上不  
係由那兒往北經草地一直而去，路甚小，不堪重負  
搬貨物，約需十日即可到勒，將在該省  
及沿途所經之甘肅省與各地考查，庫月  
及沿途所經之甘肅省與各地考查，庫月

據此一點

實  
參謀以原

則在我方已在合作辦法嚴格規定，帶有軍事參謀部派員同行，絕不妄自損我國防國權之處，我方在利用此機會作西北視察，對於開發西北裨益必多云、

此輩之下

則內地人才均可向該處宣洩  
說明意旨、

議、不惟非

並申明此次參加考奪之方法，絕無任何不利於我之目的，至多不過將時略汽車公司作商業上之宣傳云云，又此次考奪所用之雪特龍牌行汽車八輛，已於六

英一千八百八十八年

藏番助達吉攻甘孜

移動

不睦，昔占乘勢興兵，進佔自利，劉文輝  
派兵勒令交還自利，該逆公然抗拒，相  
對數日，中法幾次率軍和平處理，撥軍  
午八時，一面請

、北、東、南、西、中、六方、

本率三四十人協助達吉，邊軍經營一部，僅逃回八人，餘悉被殘殺，章楊各營傷亡亦衆，現已退守源古等地待援，達吉力以在豫

大半刻

其論常川康邊防總指揮、按劉文輝即四川省主  
席、蔣來川省由彼自建、無庸他人過問  
在五月五日

合降溫叙

大梁進攻、甘我有所消息、官兵有  
人民逃避、遂吉並有分道進犯康寧  
畫、情勢緊張、異常危急、西康商會  
以和平解決既已失望、非立派大兵入康  
支助清剿、

劉文  
駢明以

親王  
而固國防云、  
民國二十

|           |             |
|-----------|-------------|
| 石叻電報四二二七五 | 每磅二十元零四毫二仙  |
| 日本電報四八二五  | 每元仲銀二元三毫六仙  |
| 勞牌電報六五七五  | 每元仲銀二元零七仙七  |
| 舊山電報二三七五  | 每元一員五毫二仙零力  |
| 八打威電五九三七五 | 每元仲銀四元二毫一仙零 |
| 佛冷電報六零五   | 每元一元六毫八仙四   |
| 生銀價近期     | 每個一毫六仙五二八   |
| 牛銀價遠期     | (近期) 六二六    |
| 上海電報七八三   | (遠期) 五六二    |
| 香港        | 港幣七十四八五二一   |

照昨日銀行成行行情

十九元六毫九分  
壹元九分  
壹元九分  
壹元九分

香港聯泰燕梳有限公司派息廣告

啟者本公司一九三〇年股息經議決  
股派式元五毫分紅利五毫分共三元  
二月式拾日開派凡我股東屆時請  
携到德輔道中門牌八十七號本公  
司收取為要此佈

每日上午十一點鐘開派至一點鐘  
禮拜二下午兩點鐘開派至四點鐘止  
禮拜六下午四點鐘開派至四點鐘止  
香港聯泰燕梳有限公司總司理譚煥堂  
辛未年二月十六日

承收盆人 拍賣貴  
物業之 拍賣章

啟者拍賣人稅務行定期一月二年四  
廿九號即禮拜三下午一點鐘在香港  
九龍九龍道

固齡王牙膏用乾牙刷  
 按牙黃係齒面有髒膜  
 色○固齡王除垢殺菌○  
 擦半時置乾刷上○刷牙  
 口之爽○出乎意外○

香港經理  
 同益公司  
 皇后大道中廿  
 各大藥房洋貨店

日之內

第三日

同益公司

香港上

商美 同益 大公司 各中西酒


均有出售  
 六罐  
 行  
 異常潔白。  
 定食物易使變  
 色不到。每次  
 牙之白。  
 (六)

均有發售  
 行經理  
 中廿號

W  
 G  
 6

公發  
 運通  
 西商  
 移移  
 華革  
 軍李  
 一切  
 日主  
 漢得  
 廣內  
 著任  
 及主  
 其生  
 其生

單車  
 三輪  
 雙乎全球之上  
 久已風行歐美  
 五精質美堅韌耐用

[illegible]

港月平廿三  
 文( )英元  
 注意有出品 謹國寧神散 每樽  
 保白內服散十服一  
 藥膏外服固兩粒五  
 酒拍電門石叻庇能果羅 會豐  
 吧城大世界公司 泗水三和  
 因美蘭膠筒 價廉  
 初 迫得由新廣平  
 值 一起出價 大元  
 粒 港銀九毫  
 (提防影射 請認  
 強國寧字) 註冊  
 〇及 瑞臨氏  
 (注意 廣仿賣新  
 功力強大)  
 〇及 瑞臨氏  
 (注意 廣仿賣新  
 功力強大)  
 〇及 瑞臨氏  
 (注意 廣仿賣新  
 功力強大)

據本公司註冊章程第五款所授與總辦之權即人梁基浩擬將本公司所餘之二十常股照原值每股十元派與四月二十日股份註冊部內登載之股東承認以是日股份註冊部內所佔之股份多寡為認股之止此佈

一九三一年四月十三日

總司理梁基浩

飯難食粥亦不可

不達治身體失其常  
養可致死亡非祇痛  
苦已也  
危精氣納惟有此  
胃治心胃氣痛之藥  
救急全之止胃氣  
痛數能一服止痛一瓶  
全愈影無痛凡難十年  
痼疾亦可如期漸見痊  
醫不應者宜一試

心胃氣痛立止  
每瓶三角  
每打三元

[illegible][illegible]



▲軍隊剿匪不力

**▲鄉票主於房** 綏遠土開道去訪  
西總案。聞之請此神。始而以官戶為  
身繼，近年來則對貧苦之佃戶，亦常架  
之。票價有廉至三數十元者，此皆對人  
而言，最近匪到之地，居民逃避，空  
匪散架票，無人可得，遂幾更計盡。察  
所房屋，如某人之房屋，價值五十元，則  
通借達其得知，限以時日，令以七八百  
元回贖，否則縱火焚之，使成一片焦土  
，被焚之房屋，為數已不少，綏遠之居  
民，亦成一大問題矣。

**▲軍家等於無** 綏遠駐軍，共  
全部籌備工作事務頗為繁重，倘急  
關必戰，則需用費之各項專門技術人員  
易較難，而籌備費亦甚浩大，目前或未  
易設想，用是另擬分節籌辦辦法，擇其  
事屬易舉而經費輕便者，先行籌備，其  
事務繁重而需款較多者，則待下年經費  
充足再行辦理，以仰副主席指示之旨。  
尙應此次在接洽聘任晉文澤時，亦曾  
聲明俟回京早歸鈞府核示再行定奪，祇  
奉主席明訓後，迨即知前說從嚴裁減  
，亦似可進行，實際尙有待益，經  
費亦易籌措，現所擬早核之組織規程第  
一行政院核定之，第十五條籌備處得代

八至二十五人（第十四條各專員員  
助助理員除前條規定職務外，兼負輔  
理技術人員與行政事務人員責任，領  
二條籌備處需用外國專門技術人員三  
條呈請行政院核准聘任之）（第十三條  
籌備處在籌備期間，對於各地方土地登  
事政事宜關於土地法施行有妨礙者  
呈請行政院或會同該地主管官廳機  
合飭提交審查，擬具意見，呈候行政  
核奪）第十四條籌備處關於應行籌  
事項得分期進行，其分期籌備處得代

分兩部。綏東五縣爲停作義診之防地，日來土匪猖獗之地帶、龍巖、托縣、經縣、和林縣等處，係王瑞國部之所防地。匪勢強悍，王部對之亦無法剿辦。口領王部由綏章旅，在龍巖某村，被匪截械數十次，匪勢更形猖獗，而官軍則爲之落胆矣。

△村民紛起自衛 今日下午，記者所聞由薩縣來接之某鄉士、該及近日土匪騷擾，官軍顧慮愈甚情形，其意可概見。一某鄉，其官至有意味，民意可見一斑。某紳語記者曰：昔日我輩富居村鄉，皆之押進行，亦即所謂事屬易舉難復轉轄之事實施方案，計畫之標準，一期爲三部份之實施方案，均可於第一時期內着手進行，上地法之各項行政規定之完竣事，並擬訂土地法之各項行政法規實業土地、記程式典、或爲技術方案之參攷資料，或爲施行計畫之標準。

湘代表請撥賑款

湖南省選定巡遊水旱風蝗等災，繼遭田禾蹂躪，人民流離，公省署撥款，已馬師錄、曾振民、近湖南省務院、公馬師舒先賢具請國府及行政院、備撥上年行之長沙救濟十萬元，並發行公債二十萬元，以資振濟，而更移災民赴粵。

用限員分辦各組辦理另案，(第二)籌備處辦員由主任另委，呈行政院任命、(第三)財政機關成立時，再行分派定之、(第四)第八條、本規程自奉核准日起施行。

質土匪。吃現恩德，收復方村，作罷么  
吃土匪。此係隱語，意謂官軍不可靠  
，居住鄉村不得不與土匪聯絡也，嗣後  
自，人民須押解官軍之不可靠，須努力自  
衛、此種心理，已甚普遍。  
**今歲災象已伏** 各縣之大村均  
築有圍寨，土砲台，并有民間若干人，  
土槍若干，匪來聚時，嚴候而守，如有  
效力，每夾一匪來，附近各村民，俱悉避  
於此圍寨中，此番土匪復形猖獗，各  
村情形又復如此，村民紛紛逃匿，匪  
入盤旋不已，搔擾千人，其害較干股，匪  
大矣，興業數千已，誠令驚干股，每股  
也，一俟第一期剿辦完竣，再行詳報專  
門技術人員分別從事，擬具關於該縣調  
量地籍探勘土地登記估計等項之整個  
實施計畫，與全部技術方案，暫調分  
兩人員，以備將來正式團成立，由技  
術各員實施工作，作為第二期籌備辦法  
在第一期籌備期間計擬每月約需八千  
元左右已足敷用，開辦經費第一期約需  
六萬餘元，附片組織規程之後，呈候察  
核，所有廳處另行籌備分期進行條由  
理合備文連同組織規程附片呈請查  
照施行，早請飭府察核，是否有當，  
並請指令感通，賈公公使，等批據此，  
上地經指令，早件均交，應准照辦，仍依  
法給發二十七年條之規定，而轉於行政  
季四赴東北黑龍江沿綏濱等處考察長  
多也七路等處。

至數百人云、  
△婦女慘遭蹂躪 聞人每到一村、即係蹂躪婦女、凡年在十四歲以上之女子、無倖免者、以此輩趨輪而死者、已不可勝紀、慘酷情形、令人聞之心酸、匪謠如此、不堪收拾、救還匪窟為禱、除同化外、此種苦痛、竟無人能為之減除、

院、並已轉行仰發矣、仰即遵照、此令、  
、令仰該處知照、並轉行知照、此令、  
△中央地政機關籌備處組織規程（第一條）中央地政機關籌備處乃屬於行政院、依據土地法規之規定及為處理土地之需要、擬具關於土地行政之各項實施計劃、與技術方案、（第二條）籌備處主任一人、兼行政院之委員、辦理全處事務、並指揮監督所屬員司、（第三條）籌備處置秘書二人、辦理機要及撰核文稿事項、（第四條）籌備處設下列五組、（一）總務組、（二）測量設計組、（三）登記設計組、（四）估價設計組、（五）行政設計組、（第五條）總價設計組、

橫濱興業通商、糖食居民屯墾之用、  
金銀煤礦亦有多處、質量豐富、以資、  
產、森林遍野、土產尤夥、民元、  
省者陸續移民墾殖、均能開墾利源、  
生樂業、惟以地處邊鄙、入烟稀少、  
府賴長莫及、以致日役僱人、棄機院  
所有寶藏及森林、均被僱棄、若不能  
移墾、天然富藏恐將斷送外人之手、  
、現該省振務會對於殖種租租其鑄  
惟以春樹乳產、無款應付、工賑賴  
特維持、處此凋殘、非加撥巨款、  
足以資移民、伏思鄭典仁慈在抱、  
民貧、尙所難念災黎、並予發行地  
食費、一十萬元、坤甸省得一面移

全 部 六 百 餘 觔 五 十 四 萬 字  
 代理各國唱機唱片  
 總發行 德輔道中  
 辛未年二月廿六日 司理陳樹銘謹啟

永無虛之苦

恭設府註冊  
給准憑照  
別人下  
得冒效或影  
射違官究治

天壽堂



新由本  
已出版了

傳人之考述  
蔣介石回鄉掃墓  
人子一年一次  
今年清明買  
天壽堂姑嫂丸  
明年少妻迎終兒大姑何第榮幸  
老翁青年長服  
每旬鞭健腎丸

辛年二月初八日  
 大道中五號地會便曉士行啓

者概勿准於三月初六初七初八日即禮  
 謝四日內每日由上午十點鐘起至  
 西曆內有各條大鏡一號及六半七  
 酒器內有各條大鏡一號及六半七  
 門窗各條大鏡一號及六半七  
 電燈各條大鏡一號及六半七  
 海紅漆各條大鏡一號及六半七  
 後限論分號出清各條大鏡一號及六半七  
 此聲明  
 中京部外  
 年二月廿八日

曉士後冷告白  
 啓者准二月二十日即禮拜五日下午兩點  
 鐘在曉士後冷告白  
 曉士後冷告白  
 曉士後冷告白

腎精神 油有力能敵獅

賜胡牌

至古未聞

育亨

本片國

每瓶一元 各埠名店有代售

力能敵獅

香港 百家利有限公司監製

因為牠能除去空氣中的毒氣，  
辟口內的穢氣，和殺滅  
喉間的細菌，於衛生上和美  
觀上裨益很大，諸君留  
意可也。



牙齒關係於個人的衛生和美觀，怎樣重要，任誰也知到的；諸君爲着衛生和美觀而求牙齒的美好，最實際而又最便利的莫如用雙珠牌牙膏。

**女子失踪廣告**  
女子一名李麗娟年方十七歲由辛未  
月廿一日因事外出一去不返特登報  
其自返此佈  
汕祿地鄉劉道四百九十七號梁宅啓

**同安保火險有限公司告白**  
啓者本公司股本息銀經已集結定於卷月  
初一日開派屆時請 各股東携息單到本  
公司寫字樓收取是荷  
辛未年二月廿一日 司理人唐十修謹啓

請吸

福祿

烟香

上等國貨

久已馳名

南洋兄弟烟草有限公司出品



利舞

准廿八日起

凡爾登之戰

血戰數年之歐戰全局勝負在凡爾登一役而定之

新春秋劇團謹啓

賊王孫


三樓壹毫



四夜  
 五夜  
 六夜  
 七夜  
 八夜  
 九夜  
 十夜  
 十一夜  
 十二夜  
 十三夜  
 十四夜  
 十五夜  
 十六夜  
 十七夜  
 十八夜  
 十九夜  
 二十夜  
 二十一夜  
 二十二夜  
 二十三夜  
 二十四夜  
 二十五夜  
 二十六夜  
 二十七夜  
 二十八夜  
 二十九夜  
 三十夜  
 三十一夜  
 三十二夜  
 三十三夜  
 三十四夜  
 三十五夜  
 三十六夜  
 三十七夜  
 三十八夜  
 三十九夜  
 四十夜  
 四十一夜  
 四十二夜  
 四十三夜  
 四十四夜  
 四十五夜  
 四十六夜  
 四十七夜  
 四十八夜  
 四十九夜  
 五十夜  
 五十一夜  
 五十二夜  
 五十三夜  
 五十四夜  
 五十五夜  
 五十六夜  
 五十七夜  
 五十八夜  
 五十九夜  
 六十夜  
 六十一夜  
 六十二夜  
 六十三夜  
 六十四夜  
 六十五夜  
 六十六夜  
 六十七夜  
 六十八夜  
 六十九夜  
 七十夜  
 七十一夜  
 七十二夜  
 七十三夜  
 七十四夜  
 七十五夜  
 七十六夜  
 七十七夜  
 七十八夜  
 七十九夜  
 八十夜  
 八十一夜  
 八十二夜  
 八十三夜  
 八十四夜  
 八十五夜  
 八十六夜  
 八十七夜  
 八十八夜  
 八十九夜  
 九十夜  
 九十一夜  
 九十二夜  
 九十三夜  
 九十四夜  
 九十五夜  
 九十六夜  
 九十七夜  
 九十八夜  
 九十九夜  
 一百夜


 旅澳人士大注意  
 及各行樂的好機會

樂場  
 隨人  
 瀏覽


 利時

即日開影  
 風流督軍

(日價目)  
 三超二卅 大堂  
 樓座樓房座座  
 二六七 元元元  
 毫毫毫 一六  
 (日價晚)  
 三超二卅 大堂  
 樓座樓房座座  
 二八一 元元元  
 毫毫毫

# 利園遊

日場

門券

每位

## 壹毫

---

### 高 陸

日演 豔僕茶鬟

二月廿八日

演日月星正第一班

夜演 今宵見月團圓

(日夜演戲座在內)

### 院

|         |        |        |        |
|---------|--------|--------|--------|
| 每場加聘酬畫目 | 夜頭場七點半 | 夜二場八點半 | 夜三場九點半 |
| 目下開位    | 價銀壹元   | 價銀壹元   | 價銀壹元   |
| 校椅位     | 位一     | 位二     | 位三     |
| 板位      | 位五     | 位十     | 位十     |

**馬大誠濟堂老藥行**

專治男女老少身體羸弱夜便頻煩者不食之救推  
**鷄白鳳丸**  
數十年活人百數十萬

非常服也

**茸衛生丸**  
男婦夜便頻煩者不食之救推

多茸寧神丸  
勞思過步夜候失眠與及公事九忙

不可不服之神

**威靈頓餐室**

中西美酒

二月廿八日全餐每位七毫

菜名：  
雞絲炒飯  
馬友魚  
鴨子肥鵝  
合時生菜  
推筒牛肉  
中環威靈頓街電話三五六八

分店：德輔道中電話二六八九  
分店：高麗戲院對面電話二四三零九

**太和戲院**

新四月十一號至十五號影  
武術香艷快情巨片  
**兄弟爭風**  
又名隱痛

**中和影畫場**

下期  
放影**大刀鄧飛雄**

**影畫戲**

廿八日晚開映  
中國偵探**飛行大盜**  
香艷巨片  
但二奉 殷明珠主演  
夜券價目銀娛席在內  
甲等床

The diagram illustrates a three-layered system. The top layer is labeled 'Top layer' and contains a dense network of small circles representing particles. The middle layer is labeled 'Middle layer' and contains a horizontal line with small circles above and below it. The bottom layer is labeled 'Bottom layer' and contains a dense network of small circles. Arrows indicate interactions between the layers.

*[The page contains extremely faint, illegible markings.]*



